



No de résolution
ou annotation

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS
MUNICIPALITY OF BURY**

A REGULAR MEETING of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, October 5, 2020, at 7:30 pm** at the Armoury Community Centre, located at 563, Main Street in Bury. Presents were Councillors Jean Bergeron, Marilyn Matheson, Alain Villemure, Delmar Fisher, Corey Strapps all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

Councillor Sabrina Patry-McComb is absent.

The Director general and secretary-treasurer, Mrs. Claudia Latulippe, and assistant secretary-treasurer, Mrs. Louise Brière, are present.

1. Opening of the regular meeting

Quorum verification and words of welcome, it is 7:31 pm.

2. Adoption of the Agenda

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED to adopt the agenda for the regular meeting of October 5, 2020.

The agenda is presented as follows:

AGENDA

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the October 5, 2020 meeting
3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of September 14, 2020.
4. 1st public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
 - 7.1 Administration
 - 7.2 Public Safety
 - 7.3 Public Works
 - 7.4 Town Planning and Environment
 - 7.5 Leisure, sport and culture
8. New Business
 - 8.1 List of monthly bills
 - 8.2 Authorization to sign letters of agreement numbers 3 and 4
 - 8.3 Authorization to proceed to an invitation to tender for lease financing
 - 8.4 Awarding of graduate bursaries
 - 8.5 Sale of municipal items
 - 8.6 Authorization to proceed to an invitation to tender for the replacement of street lights
 - 8.7 Authorization to proceed to an invitation to tender for the purchase of a cube truck
 - 8.8 Support program for the MADA approach

2020-10-133



No de résolution
ou annotation

- 8.9 Mandate to a land surveyor - municipal garage and fire station project
- 8.10 Mandate for the cost estimate for the garage and fire station project
- 8.11 Mandate to an architect for the municipal garage and fire station project
- 8.12 Infringement on the zoning powers of the municipalities and the ability of citizens to express their views on the bylaws of their living environment
- 8.13 Cancellation of the drainage and emergency exit project at the CCMM
9. Legislation
 - 9.1 Adoption of bylaw number 405-2020 «Bylaw concerning the establishment of a local fund for the repair and maintenance of certain public roads repealing bylaw number 405-2009»
 - 9.2 Adoption of bylaw 424-2020 « Bylaw regarding waste management repealing bylaw number 424-2016»
 - 9.3 Notice of motion and presentation of bylaw number 422-2020 - « bylaw for Internal control of the municipal council of the Municipality of Bury repealing bylaw number 422-2015»
 - 9.4 Notice of motion and presentation of bylaw number 436-1-2020 «Bylaw regarding contract management repealing bylaw 436-2020»
10. 2nd question period (items on the agenda)
11. Other issues and new business
12. Information from Council members
13. Adjournment of the meeting

Next regular meeting

Monday, November 2, 2020 at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at, 563 Main Street in Bury.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of September 14, 2020.

IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED that the French Minutes of the regular meeting of September 14, 2020, be adopted as filed.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. 1st public question period (general questions)

Questions where ask concerning:

- Are the other directors of other municipalities allowed to buy food and charge us for it?
- Does Mr. Edward Jacklin hold the Non-Urban Officer Course?
- Is the land when digging ditches given to certain citizens? Do all citizens know that they can put their name on a list?
- I notice in the municipal newsletter that the information concerning the big garbage collection, is different from last year?
- Question on the length of the sidewalk - Stokes Street?
- Will the municipality establish a protocol regarding Halloween?

2020-10-134



No de résolution
ou annotation

- Apparently, the ping pong tables has arrived. Will you be able to notify me upon reception?

5. Filing of the monthly correspondence

The director general mentioned that there is no correspondence.

6. Mayor's report

The Mayor reported on his local & regional (MRC) activities.

7. Reports of the committees

- 7.1 Administration
- 7.2 Public Safety
- 7.3 Public Works
- 7.4 Town Planning and Environment
- 7.5 Leisure, sport and culture

8. New business

8.1 List of monthly bills

WHEREAS the Director General must, in virtue of Bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ 153 880.16.

THAT the report be filed under number 09-2020 and be considered an integral part of the present minutes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.2 Authorization to sign letters of agreement numbers 3 and 4

WHEREAS the Labor Relations Committee recommends the signing of two (2) letters of agreement with the union;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY councillor Alain Villemure,
SUPPORTED BY councillor Corey Strapps,

AND CARRIED to accept the content of the two (2) letters of agreement with the union of workers of the municipality of Bury - CSN, including agreement letter number 3, concerning the work schedule of the administrative assistant and agreement number 4, relating to the name of job title "municipal inspector";

TO AUTHORIZE the director general Ms. Claudia Latulippe to sign the letters of agreement numbers 3 and 4.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-135

2020-10-136



2020-10-137

8.3 Authorization to proceed to an invitation to tender for lease financing

WHEREAS the municipality has a need for financing of the new garbage truck and 10-wheel truck with snow removal equipment;

WHEREAS the municipality wishes to proceed with an invitation to tender for the financing in the form of leasing;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to authorize the Director General, Ms. Claudia Latulippe, to proceed with the call for tenders by invitation for the lease financing of the new garbage truck and the 10-wheel truck with snow removal equipment.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-138

8.4 Awarding of graduate bursaries

WHEREAS the Municipality has adopted a policy that grants a bursary to high school graduates

WHEREAS this award is aimed at all students under the age of 20 belonging to the community of Bury who have completed their secondary studies

WHEREAS 12 students graduated from high school in 2020

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED TO authorize a bursary in the amount of 300\$ for each student who has graduated high school in 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-139

8.5 Sale of municipal items

WHEREAS the municipality of Bury possesses items of which it no longer has use for

WHEREAS in order to dispose of these items, the municipality wishes to proceed with a sale to the highest bidder by sealed tender, when necessary;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to authorize the director general Ms. Claudia Latulippe to proceed to a sale to the highest bidder by sealed tender for the disposal of unused municipal items

ADOPTED UNANIMOUSLY



2020-10-140

8.6 Authorization to proceed to an invitation to tender for the replacement of street lights

WHEREAS it is necessary to replace the street lights for the entire network to LED lighting;

WHEREAS this change is in conformity with the bylaw adopted by the Haut-Saint-François MRC, on light pollution;

WHEREAS this change will reduce the municipality's electricity consumption;

WHEREAS the Municipality of Bury is a proud partner of the *Réserve Internationale de Ciel Étoilé du Mont-Mégantic (RICEMM)*;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron,

AND CARRIED TO authorize the Director General, Ms. Claudia Latulippe, to proceed with the invitation to tender for the replacement of street lights.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-141

8.7 Authorization to proceed to an invitation to tender for the purchase of a cube truck

WHEREAS the needs of the municipal fire department require the use of a cube truck to transport the necessary equipment during the service's intervention;

WHEREAS the 1987 GMC cube truck, which has become obsolete and needs to be replaced;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED TO authorize the director general, Ms. Claudia Latulippe, to proceed with an invitation to tender for the purchase of a cube truck.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-142

8.8 Support program for the MADA approach

WHEREAS the *Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux* has developed and implemented the Support Program for the MADA process which aims to help Municipalities and MRCs wishing to encourage the active participation of seniors within their community and realize the vision of a society for all ages;

WHEREAS the Haut-Saint-François MRC wishes to optimize the possibilities of good health, social participation and security in order to increase the quality of life during old age;

WHEREAS the Haut-Saint-François MRC wishes to submit a collective request, MRCs and municipalities, for financial support to the Support Program for the MADA process, component 1: Support for the implementation of policies and action plans in favour of elders;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS the collective request would make it possible to obtain financial support to hire a resource who would support the development of the policy and action plan of the MRC and participating municipalities upon request;

WHEREAS the development of a MADA policy and the implementation of the action plan are key elements of our attraction/radiation given that our population is aging;

WHEREAS the work will be carried out under the coordination of the Haut-Saint-François MRC;

WHEREAS the accountability in connection with the MADA process will be provided by the MRC;

WHEREAS the MRC also wishes to ensure the implementation of the regional action plan and local action plans by subsequently submitting a request for financial assistance to the support program for the process, Component 2: support for the implementation action plans for the elderly;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED to authorize the MRC du Haut-Saint-François to file a collective request, MRC and municipalities, for financial support under Component 1: Support for the implementation of policies and action plans in favour of seniors (call for projects 2020-2021) for the development of a regional and local policy and action plan for each municipality;

TO authorize the Haut-Saint-François MRC to coordinate the work of developing or updating the MADA policy in connection with the MADA process;

TO appoint an elected person responsible for the "Seniors" file who will sit on the steering committee coordinated by the MRC.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.9 Mandate to a land surveyor - municipal garage and fire station project

2020-10-143

WHEREAS construction of a new municipal garage and a new fire station are planned

WHEREAS it is necessary to carry out the assessment of the ground levels on the property bearing the number 2736-04-2418, before starting the work

WHEREAS the municipality has received an offer from the firm Arpenteurs-Géomètre Mercier Meunier inc.

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED THAT The Municipal Council accepts the offer of the firm Arpenteurs-Géomètre Mercier Meunier inc. in order to carry out the evaluation of the ground levels on the property bearing the registration number 2736-04-2418, in the amount of \$ 2 881.00 , plus taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY



2020-10-144

8.10 Mandate for the cost estimate for the garage and fire station project

WHEREAS an estimate must be made in order to evaluate the costs related to the construction project of a new municipal garage and a new fire station

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Jean Bergeron,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to mandate the firm EXP to estimate the costs related to the construction project of a new municipal garage and a new fire station

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-145

8.11 Mandate to an architect for the municipal garage and fire station project

WHEREAS the Municipality of Bury has accepted the offer of services from the firm Archi Tech Design Inc. for the construction of a new fire station;

WHEREAS it is necessary to make certain modifications to the plan and specifications, as well as to the location of the new fire station;

WHEREAS the Municipality of Bury wishes to proceed with the construction of a new municipal garage;

WHEREAS the Municipality of Bury has received an offer of professional services from the firm Archi Tech Design;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED that the Municipality accepts the offer of services from the firm Archi Tech Design in the amount of \$ _____, plus taxes, for all the work.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-10-146

8.12 Infringement on the zoning powers of the municipalities and the ability of citizens to express their views on the bylaws of their living environment

WHEREAS the opposition from the municipal sector concerning the intentions of the Government of Quebec included in law 49 project deposited in the fall of 2019 to modify the regulatory power of municipalities in matters of zoning with regard to the accommodation establishment's tourism operated in main residences (Airbnb type rental);

WHEREAS this legislative amendment will have the effect of removing from the municipalities, the power to prohibit Airbnb type rentals for main residences in their territory, an essential power, in particular to manage the nuisance problems arising from this type of rental in our communities;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs and Housing, Andrée Laforest, included these contentious provisions in law 67 project, *Loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau, octroyant temporairement aux municipalités des pouvoirs*



No de résolution
ou annotation

visant à répondre à certains besoins et modifiant diverses dispositions,
deposited in the National Assembly on September 30, 2020;

WHEREAS the power to adopt zoning bylaws determining and regulating uses is a fundamental power entrusted to municipalities, linked to their responsibility for managing the development of their territory, set out in the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the importance for municipalities of being able to prohibit tourist accommodation establishments operated in main residences (Airbnb type rentals) in areas where this use could be incompatible with the environment;

WHEREAS it is unacceptable that the Government of Quebec is considering withdrawing zoning power from municipalities when the National Assembly has repeatedly recognized their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment;

WHEREAS this government intention goes against the recognition of local governments by the National Assembly in 2016;

WHEREAS this intention of the government also removes from citizens the possibility of expressing their opinion on the regulation of their living environment, as provided for in the procedures during a zoning modification process in a municipality;

WHEREAS the absence of clear reasons from the Government of Quebec to withdraw this zoning power from municipalities with a law project;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED That the municipal council indicates to the government of Quebec and to the members of the National Assembly its opposition to section 81 of law 67, *Loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau, octroyant temporairement aux municipalités des pouvoirs visant à répondre à certains besoins et modifiant diverses dispositions*, since it removes an essential power from municipalities;

THAT the municipal council indicates to the government that this article of law 67 is an affront to local governments;

THAT the municipal council ask the government of Quebec to withdraw article 81 of law 67 and leave it in law 49 to leave room for discussion in order to find a reasonable solution allowing municipalities to retain their zoning power and assume their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment, and to preserve the right of citizens to express their views on the regulation of their living environment;

THAT a copy of this resolution be sent to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest, to the Minister of Tourism, Ms. Caroline Proulx, to the Head of the Official opposition, Ms. Dominique Anglade, to the leader of the second opposition, Ms. Manon Massé, to the leader of the third opposition, Mr. Pascal Bérubé, to the deputy of our constituency and to the members of the parliamentary committee on regional planning of The national assembly;

THAT a copy of this resolution also be sent to the Quebec Federation of Municipalities (FQM) and to the media in our region.

ADOPTED UNANIMOUSLY



No de résolution
ou annotation

2020-10-147

8.13 Cancellation of the drainage and emergency exit project at the CCMM

WHEREAS the Municipality of Bury does not wish to continue with the drainage and emergency exit project of the Armoury Community Centre;

WHEREAS it is necessary to cancel the offers of services as well as the call for tenders published on SEAO;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Jean Bergeron,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED to cancel the service offers as well as the call for tenders published on the SEAO site for the drainage and emergency exit project at the Armoury Community Centre.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Legislation

9.1 Adoption of bylaw number 405-2020 « Bylaw concerning the establishment of a local fund for the repair and maintenance of certain public roads repealing bylaw number 405-2009»

2020-10-148

WHEREAS section 78.1 and following of the "*Loi sur les compétences municipales*" (L.R.Q. c. C-47.1) which impose an obligation on a local municipality whose territory includes the site of a quarry or sand pit to constitute a fund for the repair and maintenance of certain public ways;

WHEREAS there is a quarry and/or a sand pit on the territory of the municipality;

WHEREAS the absence of the constitution of a regional fund by the "M.R.C. Haut-Saint-François" reserved for the repair and maintenance of certain public ways within the meaning of section 110.1 of the "*Loi sur les compétences municipales*";

WHEREAS the notice of motion for this Bylaw was duly given at the council meeting held on September 14, 2020;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED THAT this bylaw number 405-2020 is adopted

ADOPTED UNANIMOUSLY

9.2 Adoption of bylaw 424-2020 « Bylaw regarding waste management repealing bylaw number 424-2016 »

2020-10-149

WHEREAS the Municipality of Bury wishes to adopt bylaw 424-2020 "By-law on waste management repealing by-law number 424-2016"

WHEREAS the notice of motion for this by-law was duly given at the regular council meeting held on September 14, 2020.



No de résolution
ou annotation

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Jean Bergeron,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED THAT by-law number 424-2020 " Bylaw regarding waste management repealing bylaw number 424-2016 ", be, and is adopted.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**9.3 Notice of motion and presentation of bylaw number 422-2020 -
« bylaw for Internal control of the municipal council of the
Municipality of Bury repealing bylaw number 422-2015»**

The councillor Marilyn Matheson, gives notice of motion and presents draft by-law number 422-2020 - " bylaw for Internal control of the municipal council of the Municipality of Bury repealing by-law number 422-2015" will be tabled with dispensation of reading for adoption at a meeting future.

**9.4 Notice of motion and presentation of bylaw number 436-1-2020
«Bylaw regarding contract management repealing bylaw 436-
2020»**

Councillor Alain Villemure gives notice of motion and presents bylaw number 436-1-2020 «Bylaw regarding contract management repealing bylaw 436-2020», will be deposited with exemption of reading for adoption at a future meeting.

10. 2nd public question period (Items on the agenda)

Questions where ask regarding:

- 8.8 - What type of program? Governmental?
- 8.9 to 8.11 – Will the fire station and the garage be in the same building?
- 8.12 – Who is the instigator of this request?
- 8.13 – Why the cancellation of the project?
- What parts of the buildings (CCMM, garage and fire station) will be demolished?
- 9.3 – What are the changes 422-2020?
- #30 – Isn't that the responsibility of the municipal employees?
- #33 – What kind of net?

11. Other issues and new items

None

12. Information from Council members

None

13. Adjournment of the meeting;

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be adjourned; it is 8:45 p.m.

Next regular meeting will be held on Monday, October 5, 2020, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at 563 Main Street.

2020-10-150



No de résolution
ou annotation

Certificate of sufficient funds:

I, the undersigned, Claudia Latulippe, Director general and secretary-treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2020-10-135; 2020-10-138 and 2020-10-143.

Signed this October 6, 2020

Claudia Latulippe
Director general and secretary treasurer

Walter Dougherty
Mayor